

Ⓢ

Motor anlassen

1. Gerät auf harte, ebene Fläche stellen
2. Choke-Hebel auf „*“ stellen
3. Kraftstoffpumpe (Primer) 10x drücken
4. Ein-/Aus-Schalter auf „I“ stellen
5. Gashebel feststellen
6. Starterseil 4x rasch anziehen
7. Ist der Motor gestartet Choke-Hebel sofort auf „*“ stellen und Motor 10 Sek. Warmlaufen lassen
8. Gashebel entriegeln
9. Sollte der Motor nicht starten Punkt 6-8 wiederholen

Motor abstellen

Ein-/Aus-Schalter auf „Stop“ stellen

☺

Faire démarrer le moteur:

1. Placez l'appareil sur une surface solide et plane
2. Mettez le levier étrangleur sur "↖"
3. Appuyez 10 x sur la pompe à carburant (Primer)
4. Mettez l'interrupteur Marche/arrêt sur "I"
5. Bloquez le levier de l'accélérateur
6. Tirez 4 fois la corde du démarreur d'un coup sec
7. Lorsque le moteur a démarré, mettez immédiatement le levier étrangleur sur "↗" et laissez l'appareil atteindre sa température de service pendant environ. 10 sec.
8. Déverrouillez le levier de l'accélérateur
9. Si le moteur ne démarre pas, recommencez les points 6 à 8

Mette le moteur hors circuit:

Mettez l'interrupteur Marche/arrêt sur "Stop"

Motor starten

1. Gereedschap op een hard effen vlak plaatsen
2. Choke-hendel naar de stand "A" brengen
3. 10 keer op de brandstofpomp (primer) drukken
4. AAN/UIT schakelaar naar de stand "I" brengen
5. Gashendel vastzetten
6. Startkoord vier keer flink doorhalen
7. Direct na het aanslaan van de motor de choke-hendel naar de stand "A" brengen en motor ca. 10 s laten warmlopen
8. Gashendel ontgrendelen
9. Mocht de motor niet starten punten 6-8 herhalen

Motor afzetten
AAN/UIT schakelaar naar de stand "stop" brengen

Ⓢ
Arrancar el motor

1. Poner el aparato sobre una superficie dura y plana
2. Poner la palanca del estárter en "↖"
3. Pulsar 10 veces la bomba de combustible (inyector)
4. Poner el interruptor ON/OFF en la posición "I"
5. Bloquear el acelerador
6. Tirar del cable de arranque 4 veces
7. Una vez arrancado el motor, poner la palanca del estárter inmediatamente en "↖" y esperar unos 10 s a que el aparato se caliente
8. Desbloquear el acelerador
9. Si el motor no arranca, repetir los puntos 6 a 8

Desconectar el motor

Poner el interruptor ON/OFF en la posición "Stop"

⊕

Ligar o motor

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície dura e plana
2. Coloque a alavanca Choke na posição "A"
3. Pressione a bomba de combustível (botão injector de gasolina) 10 vezes
4. Coloque o Interruptor para ligar/desligar na posição "I"
5. Fixe a alavanca aceleradora
6. Puxe rapidamente 4 vezes o cabo de arranque
7. Com o motor ligado coloque a alavanca Choke imediatamente na posição "A" e deixe o motor aquecer durante 10 s.
8. Destrave a alavanca aceleradora
9. Se o motor não arrancar repita os passos 6 a 8

Desligar o motor

Coloque o interruptor para ligar/desligar na posição "I"